

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
11 February 2013
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Двадцать вторая сессия

Пункт 2 повестки дня

Ежегодный доклад Верховного комиссара**Организации Объединенных Наций по правам****человека и доклады Управления Верховного****комиссара и Генерального секретаря****Доклад Управления Верховного комиссара
Организации Объединенных Наций
по правам человека об оказании
консультативной и технической помощи
правительству Шри-Ланки в поощрении
примирения и подотчетности в Шри-Ланке***Резюме*

Комиссия по извлеченным урокам и примирению сделала значительные и далеко идущие рекомендации по достижению примирения и укреплению верховенства права в Шри-Ланке, несмотря на имевшиеся ограничения. Для того чтобы определить области для возможного оказания консультативной и технической помощи Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и мандатариями специальных процедур в соответствии с резолюцией 19/2 Совета по правам человека, в настоящем докладе рассматриваются рекомендации Комиссии и планы правительства Шри-Ланки по их выполнению и устранению предполагаемых нарушений международного права. К настоящему моменту правительство взяло на себя обязательства лишь по отдельным рекомендациям Комиссии и не мобилизовало надлежащим образом гражданское общество в поддержку более открытого к консультациям и участию процесса примирения. Правительство добилось значительного прогресса в восстановлении инфраструктуры, и, хотя большинство внутренне перемещенных лиц были переселены, еще предстоит проделать значительную работу в области справедливости, примирения и восстановления средств к существованию. Предпринятые шаги по дальнейшему расследованию утверждений о серьезных нарушениях прав человека также оказались неубедительными и лишенными независимости и беспристрастности, которые необходимы для обеспечения доверия к этим шагам. Тем временем продолжающие поступать сообщения о внесудебных убийствах, похищениях и насильственных исчезновениях, имевших место в прошедшем году, указывают на срочную необходимость принятия мер по борьбе с безнаказанностью. С учетом этих обстоятельств определены возможные области оказания технической помощи и сделаны рекомендации.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–4	3
II. Взаимодействие с Управлением Верховного комиссара	5–7	4
III. Взаимодействие с правозащитными механизмами	8–9	5
IV. Национальный план действий для выполнения рекомендаций Комиссии по извлеченным урокам и примирению	10–12	5
V. Вызывающие обеспокоенность вопросы, обозначенные в резолюции 19/2 Совета по правам человека	13–56	6
A. Верховенство права и отправление правосудия	14–16	7
B. Заслуживающие доверия расследования широко распространенных утверждений о внесудебных убийствах и насильственных исчезновениях	17–30	8
C. Политика в области задержания	31–36	11
D. Внутреннее перемещение и земельные вопросы	37–42	13
E. Право на свободу мнений и их свободное выражение	43–45	15
F. Демилитаризация	46–50	16
G. Примирение и возмещение ущерба	51–56	17
VI. Возможные области для оказания технической помощи Управлением Верховного комиссара	57–60	18
VII. Выводы и рекомендации	61–64	20

I. Введение

1. Настоящий доклад представлен в соответствии с резолюцией 19/2 Совета по правам человека, в которой Совет призвал правительство Шри-Ланки выполнить конструктивные рекомендации, сформулированные в докладе Комиссии по извлеченным урокам и примирению¹, и предпринять все необходимые дополнительные шаги для выполнения его соответствующих правовых обязательств и обещания инициировать вызывающие доверие и независимые меры по обеспечению справедливости, равенства, подотчетности и примирения для всех шриланкийцев. Совет просил правительство представить всеобъемлющий план действий с указанием шагов, которые были и будут предприняты правительством для выполнения рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии, а также для устранения предполагаемых нарушений международного права. Он рекомендовал Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) и соответствующим мандатариям специальных процедур оказать, в консультации с правительством Шри-Ланки и с его согласия, консультативную и техническую помощь для реализации вышеупомянутых шагов и просил УВКПЧ представить доклад об оказании такой помощи Совету на его двадцать второй сессии.

2. В июне 2010 года Генеральный секретарь назначил Группу экспертов по вопросам подотчетности в Шри-Ланке, чтобы информировать его по вопросам подотчетности в Шри-Ланке, и предложил ее в качестве ресурса правительству, и в особенности Комиссии по извлеченным урокам и примирению². Группа, представившая свой доклад Генеральному секретарю в апреле 2011 года, признала заслуживающими доверия утверждения о потенциальных серьезных нарушениях международного права, совершенных правительством Шри-Ланки и организацией "Тигры освобождения Тамил Илама" (ТОТИ)³. Правительство Шри-Ланки никогда не признавало обоснованность или легитимность доклада Группы.

¹ Размещен по адресу: www.defence.lk/warcrimes/lessons_learnt_and_reconciliation_commission_final_report.html.

² См. доклад назначенной Генеральным секретарем Группы экспертов по Шри-Ланке, 31 марта 2011 года (размещен по адресу: www.un.org/en/rights/srilanka.shtml), приложение 2.

³ По мнению Группы экспертов, в случае правительства речь шла о: а) убийстве гражданских лиц в результате широкомасштабных артиллерийских обстрелов; б) артиллерийских обстрелах больниц и гуманитарных объектов; в) лишении доступа к гуманитарной помощи; г) нарушениях прав человека жертв и выживших во время конфликта; и е) нарушениях прав человека за пределами зоны конфликта, в том числе направленных против представителей средств массовой информации и других лиц, выступающих с критикой правительства. В случае ТОТИ речь шла о: а) использовании гражданских лиц в качестве "живого щита"; б) убийстве гражданских лиц, пытающихся бежать из-под контроля ТОТИ; в) использовании военного оборудования вблизи гражданских лиц; г) принудительной вербовке детей; е) принудительном труде; и ф) убийстве гражданских лиц в результате нападений террористов-смертников (пункты 176–177). Группа пришла к выводу, что "заслуживающие доверия утверждения служат основанием для выполнения юридической обязанности правительства проводить незамедлительные и подлинные расследования и, если того требуют доказательства, преследовать в уголовном порядке лиц, несущих наибольшую ответственность" (пункт 425).

3. В июле 2012 года правительство опубликовало национальный план действий для выполнения рекомендаций Комиссии по извлеченным урокам и примирению. По заявлению делегации Шри-Ланки, участвовавшей в работе четырнадцатой сессии в рамках универсального периодического обзора, проходившей в ноябре 2012 года, армия Шри-Ланки назначила комиссию по расследованию для изучения рекомендаций Комиссии и составления практически осуществимого плана действий по выполнению рекомендаций, имеющих отношение к армии. Однако взаимосвязь этого механизма с национальным планом действий не ясна.

4. В целях определения областей для возможной консультативной и технической помощи, которая может быть оказана правительству УВКПЧ и мандатариями специальных процедур в соответствии с резолюцией 19/2 Совета по правам человека, в настоящем докладе рассматриваются рекомендации Комиссии по извлеченным урокам и примирению и предпринятые правительством Шри-Ланки шаги или планы их реализации, а также устранения предполагаемых нарушений международного права. Доклад основан также на замечаниях технической миссии УВКПЧ, посетившей эту страну в сентябре 2012 года⁴.

II. Взаимодействие с Управлением Верховного комиссара

5. 24 февраля 2012 года Верховный комиссар провела встречу с министром иностранных дел Шри-Ланки и предложила помощь возглавляемого ею Управления в выполнении рекомендаций, сформулированных Комиссией по извлеченным урокам и примирению, и реализации дальнейших шагов. В своем заявлении от 2 марта 2012 года, сделанном на девятнадцатой сессии Совета по правам человека, Верховный комиссар рекомендовала правительству взаимодействовать со специальными процедурами и возглавляемым ею Управлением в принятии последующих мер по докладам, представленным Комиссией и Группой экспертов.

6. После принятия Советом по правам человека резолюции 19/2 Верховный комиссар 14 мая 2012 года направила министру иностранных дел Шри-Ланки письмо с предложением о том, чтобы Шри-Ланку посетила делегация в составе должностных лиц УВКПЧ с целью изучения возможных областей сотрудничества и помощи и оказания содействия в подготовке почвы для возможного посещения этой страны Верховным комиссаром.

7. Техническая миссия УВКПЧ посетила Шри-Ланку 13–21 сентября 2012 года и провела встречи с широким кругом правительственных должностных лиц, включая министров иностранных дел, экономического развития, обороны, юстиции и агропромышленности (министр агропромышленности является также Специальным посланником Президента по правам человека). Члены миссии встретились также с должностным лицом, возглавляющим комитет по контролю за реализацией национального плана действий, Генеральным прокурором, различными политическими лидерами в составе правительства и оппозиции, Комиссией по правам человека Шри-Ланки, представителями гражданского общества, дипломатическим корпусом и страновой группой Организации

⁴ В соответствии с установившейся практикой правительство Шри-Ланки представило свои комментарии и замечания по проекту доклада, которые были в соответствующих случаях приняты во внимание. По просьбе Постоянного представительства Шри-Ланки замечания правительства по проекту доклада распространены в качестве добавления к настоящему докладу (A/HRC/22/38/Add.1).

Объединенных Наций. Миссия также посетила периферийные районы в Джафне, Килиноччи, Мулаитиву и Вавунии, где она провела встречи с главами гражданской администрации, местными военными начальниками, региональными координаторами Комиссии по правам человека и коллегами из Организации Объединенных Наций. 26 ноября 2012 года Верховный комиссар направила министру иностранных дел письмо, в котором она выразила свою признательность правительству за его усилия по содействию посещению и предложила возможные области технического сотрудничества между УВКПЧ и правительством в деле выполнения резолюции 19/2 Совета по правам человека. 17 декабря 2012 года министр прислал ответ Верховному комиссару (см. пункты 57–60 ниже).

III. Взаимодействие с правозащитными механизмами

8. В настоящее время остаются без ответа просьбы о посещении Шри-Ланки мандатариев специальных процедур по вопросам меньшинств; свободе мирных собраний и ассоциации; свободе мнений и их свободному выражению; внесудебным казням, казням без надлежащего судебного разбирательства или произвольным казням; насильственным или недобровольным исчезновениям; правозащитникам; независимости судей и адвокатов; и дискриминации в отношении женщин в законодательстве и на практике. На момент составления настоящего доклада ни на одну из этих просьб о посещении не было получено согласия правительства. Специальный докладчик по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях 26 июля 2012 года, Независимый эксперт по вопросам меньшинств 7 января 2013 года и Специальный докладчик по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение 30 января 2013 года направили правительству предложения о предоставлении услуг и оказании поддержки в соответствии с резолюцией 19/2 Совета.

9. Свои заключительные замечания по докладу Комиссии по извлеченным урокам и примирению и по вопросам подотчетности в Шри-Ланке сформулировали также договорные органы по правам человека: Комитет против пыток (в декабре 2011 года)⁵, Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин (в феврале 2011 года)⁶ и Комитет по правам ребенка (в октябре 2010 года)⁷.

IV. Национальный план действий для выполнения рекомендаций Комиссии по извлеченным урокам и примирению

10. Несмотря на то что существует озабоченность по поводу мандата, состава и методов работы Комиссии по извлеченным урокам и примирению⁸, включая толкование ею применимых принципов международного гуманитарного права, эта Комиссия сформулировала множество важных замечаний и далеко

⁵ CAT/C/LKA/CO/3-4, пункт 21.

⁶ CEDAW/C/LKA/CO/7, пункты 40–41.

⁷ CRC/C/LKA/CO/3-4, пункты 32–33.

⁸ См. заявление для печати Верховного комиссара от 26 апреля 2011 года (см. www.ohchr.org/en/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=10962&LangID=E); CAT/C/LKA/CO/3-4, пункт 21; доклад Группы экспертов, пункты 344–345.

идуших рекомендаций, которые в случае их выполнения могли бы способствовать прогрессу в достижении примирения и обеспечения уважения прав человека в Шри-Ланке. Комиссия пришла к выводу, что "глубинной причиной этнического конфликта в Шри-Ланке является неспособность сменявших друг друга правительств реализовать глубокие чаяния тамильского народа" и что "процесс примирения требует полного признания трагедии, вызванной конфликтом, и коллективного акта раскаяния политических лидеров и гражданского общества сингалов и тамиллов". Комиссия также уделила значительное внимание утверждениям, касающимся пропавших без вести лиц и насильственных исчезновений, и призвала к проведению дальнейших расследований. Что особенно важно, она неоднократно выражала озабоченность по поводу невыполнения правительством его собственных промежуточных рекомендаций, а также рекомендаций предыдущих комиссий по расследованию (пункты 8.305, 9.64, 9.74, 9.120, 9.211, 9.240 и 9.250).

11. В Национальный план действий, опубликованный правительством в июле 2012 года, включены лишь отдельные рекомендации Комиссии по извлеченным урокам и примирению без объяснения процедуры или обоснования такого выбора. Неясно, полностью ли отклонило правительство рекомендации Комиссии, которые не были включены в этот план, или они будут рассмотрены на более позднем этапе. При проведении универсального периодического обзора в ноябре 2012 года правительство указало, что некоторые рекомендации дублируют друг друга, а некоторые рекомендации относятся к сфере применения Национального плана действий по поощрению и защите прав человека на 2011–2016 годы. Однако из национального плана действий был исключен ряд существенных рекомендаций Комиссии и не содержащихся в Плане действий.

12. В некоторых случаях описываемые правительством мероприятия по выполнению какой-либо конкретной рекомендации прямо не соответствуют сделанной рекомендации или не предусматривают существенного изменения текущей практики⁹. Институциональные обязанности, а также показатели результативности, предусмотренные в национальном плане действий, не всегда ясны или уместны¹⁰, и выполнение ряда рекомендаций возложено на органы, которые еще не определены¹¹.

V. Вызывающие обеспокоенность вопросы, обозначенные в резолюции 19/2 Совета по правам человека

13. В нижеследующем разделе более подробно рассматриваются рекомендации, сформулированные Комиссией по извлеченным урокам и примирению, и шаги, предложенные правительством в национальном плане действий, а также более недавние события, связанные с вопросами, обозначенными Советом по

⁹ См., например, мероприятия, предусмотренные в национальном плане действий в связи с рекомендациями Комиссии, изложенными в пунктах 9.51, 9.57, 9.73, 9.106, 9.270 и 9.285.

¹⁰ См., например, мероприятия, предусмотренные в национальном плане действий в связи с рекомендациями Комиссии, изложенными в пунктах 9.9, 9.37, 9.39, 9.218 и 9.285.

¹¹ См., например, мероприятия, предусмотренные в национальном плане действий в связи с рекомендациями Комиссии, изложенными в пунктах 9.126, 9.128–129, 9.131–136, 9.150, 9.214 и 9.277.

правам человека в резолюции 19/2 (в пятом пункте преамбулы), с тем чтобы точно определить возможные области для оказания консультативной и технической помощи УВКПЧ и соответствующими мандатариями специальных процедур.

А. Верховенство права и отправление правосудия

14. В своем докладе Комиссия по извлеченным урокам и примирению подчеркнула, что важнейшими условиями мира и стабильности являются независимая судебная система, транспарентное судопроизводство и строгая приверженность верховенству права. Она определила ряд областей, в которых добросовестность ведущих учреждений, обеспечивающих верховенство права, была поставлена под сомнение и в которых эти учреждения могли бы быть в большей мере реформированы и укреплены в целях поощрения примирения и обеспечения доверия к отправлению правосудия (пункты 5.155–156, 5.163, 8.185–194 и 9.266–267).

15. Комиссия приветствовала отмену в августе 2011 года постановлений о чрезвычайном положении, однако при этом она выразила надежду на то, что последующие постановления не уменьшат полученных в результате этого выгод (пункт 9.56). К сожалению, многие положения постановлений о чрезвычайном положении, которые ограничивали основные права, в частности связанные с надлежащими правовыми процедурами, остаются в силе в качестве положений или норм Закона о предотвращении терроризма. Недавно этот закон был, например, использован для ареста четырех студентов из университета Джафны за их предполагаемое участие в организованном в университете мероприятии, посвященном памятной дню ГОТИ 27 ноября; двое из них были освобождены 22 января 2013 года. В своих заключительных замечаниях по Шри-Ланке Комитет против пыток также отметил, что Президент по-прежнему ссылается на статью 12 Указа о поддержании общественной безопасности (глава 40), допускающую сохранение за вооруженными силами функций полиции во всех 25 округах (Указ Президента от 6 августа 2011 года)¹².

16. Комиссия по извлеченным урокам и примирению призвала отделить Департамент полиции от министерства обороны (пункт 9.214). Комиссия также подчеркнула важное значение независимой судебной системы и независимых комиссий, таких как комиссия по государственной службе и комиссия по делам полиции, которые отстаивают верховенство права (пункты 9.202, 9.215 и 9.226). Правозащитные механизмы¹³ ранее выражали обеспокоенность по поводу того, что независимость этих ключевых учреждений была подорвана принятой в 2010 году 18-й поправкой к Конституции, которая наделила Президента полномочиями непосредственно назначать членов этих комиссий, а также старших судей. Недавно эта обеспокоенность усилилась, когда после серии нападений и актов запугивания, совершенных в отношении судей и судебных должностных лиц, был отстранен от должности Председатель Верховного суда, что, как предупредили Верховный комиссар¹⁴ и Специальный докладчик по вопросу о независимости судей и адвокатов¹⁵, может подорвать независимость судебных органов и верховенство права.

¹² CAT/C/LKA/CO/3-4, пункт 10.

¹³ A/HRC/WG.6/14/LKA/2, пункт 2.

¹⁴ См. информационную записку для прессы УВКПЧ от 18 января 2013 года.

¹⁵ См. заявления для прессы от 14 ноября и 31 декабря 2012 года.

В. Заслуживающие доверия расследования широко распространенных утверждений о внесудебных убийствах и насильственных исчезновениях

1. Внесудебные убийства

17. Несмотря на то что в своем докладе Комиссия по извлеченным урокам и примирению затруднилась определить точные обстоятельства имевших место случаев гибели гражданских лиц, она рекомендовала государству расследовать действия сил безопасности, которые могли повлечь за собой смерть и ранения гражданских лиц (пункты 9.9 и 9.37а). Она также рекомендовала провести независимое расследование утверждений о пытках и внесудебных убийствах, основанных на видеоматериалах, которые были показаны на 4-м канале (пункт 9.39). Правительство передало эти рекомендации министерству обороны, министерству юстиции, Генеральной прокуратуре и секретариату Президента для выполнения. Комиссия также рекомендовала провести расследование по фактам гибели и ранения гражданских лиц в результате артиллерийских обстрелов, а также расследование в отношении адекватности снабжения медикаментами гражданских лиц в зоне конфликта (пункты 9.14 и 9.22). Эти рекомендации не были включены в национальный план действий.

18. В своих замечаниях по настоящему докладу правительство заявило, что армия Шри-Ланки назначила следственный судебный орган для расследования случаев гибели гражданских лиц, упомянутых в докладе Комиссии, а также для расследования утверждений, переданных 4-м каналом, независимо от подлинности этих видеоматериалов. По словам правительства, на момент составления доклада следственный судебный орган допросил 50 свидетелей. Согласно сообщениям, он расследует более 50 предполагаемых случаев артиллерийского обстрела, упомянутых в докладе Комиссии, и завершит свое расследование к середине января 2013 года. В дальнейшем он займется расследованием утверждений, прозвучавших на 4-м канале. Никаких дополнительных сведений о составе и полномочиях следственного судебного органа предоставлено не было. Верховный комиссар испытывает беспокойство по поводу транспарентности, независимости и беспристрастности этого процесса, а также по поводу защиты свидетелей и жертв.

19. В своем докладе Комиссия по извлеченным урокам и примирению также решительно рекомендовала выполнить рекомендации предыдущей необъявленной президентской комиссии по расследованию, которая в 2006 году расследовала предполагаемые серьезные нарушения прав человека после августа 2005 года, включая смерть пяти студентов в Тринкомали в январе 2006 года и 17 гуманитарных сотрудников неправительственной организации "Борьба с голодом" в Муттуре в августе 2006 года (пункт 9.120). В соответствии с национальным планом действий за выполнение этой рекомендации отвечают министерство обороны, Департамент полиции и Генеральная прокуратура. Следует напомнить, что на второй сессии по проведению универсального периодического обзора Шри-Ланка согласилась с рекомендацией "обеспечить надлежащее завершение расследований обстоятельств убийства работников миссий, занимавшихся оказанием помощи"¹⁶.

20. Когда техническая миссия УВКПЧ выразила озабоченность по поводу задержек с рассмотрением этих дел, Генеральный прокурор ответил, что качество расследований и собранных доказательств пока еще не позволяет ему присту-

¹⁶ A/HRC/8/46, пункт 82, рекомендация 15.

пить к предъявлению обвинений и судебному преследованию. В своем ответе Специальному докладчику по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях в октябре 2012 года правительство заявило, что Генеральный прокурор рекомендовал Генеральному инспектору полиции провести всеобъемлющие расследования и передал ему материалы, собранные предыдущей комиссией по расследованию, и сформулированные ею рекомендации. Правительство указало, что если в ходе расследований будут получены достаточные доказательства, то после этого в течение разумного срока можно будет составить обвинительный акт. Следует обратить внимание на то, что к настоящему моменту прошло уже более пяти лет с тех пор, как президентская комиссия по расследованию завершила подготовку своего доклада, и более шести лет с тех пор, как эти инциденты имели место.

21. Важное значение эффективных действий, направленных на предотвращение внесудебных убийств, вновь привлекло к себе внимание в результате двух серьезных инцидентов, когда были убиты заключенные, находившиеся под стражей. Во время беспорядков, произошедших в тюрьме в Вавунии в июне 2012 года, государственные сотрудники, как утверждает, применили чрезмерную силу и заключенные были подвергнуты пыткам, что привело к смерти двух лиц, находившихся в предварительном заключении. Во время других беспорядков, произошедших в тюрьме Великада в ноябре 2012 года, в результате нападения на тюрьму сотрудников сил специального назначения были убиты, как сообщается, 27 заключенных и ранены 43, при этом утверждалось, что некоторые заключенные были подвергнуты внесудебным казням. Правительство заявляет, что в настоящее время проводятся полицейские расследования по обстоятельствам этих двух инцидентов, однако никакой дополнительной информации не имеется.

2. Пропавшие без вести лица и насильственные исчезновения

22. В своем докладе Комиссия по извлеченным урокам и примирению призвала в срочном порядке применить всеобъемлющий подход к решению проблемы лиц, пропавших без вести. Она также призвала к выполнению рекомендаций предыдущих комиссий с учетом "прошлых случаев исчезновений в различных частях страны" (пункт 9.48). К настоящему времени правительство не создало всеобъемлющий механизм поиска взрослых лиц, которые пропали без вести на последних этапах войны, и расследования случаев исчезновения не принесли ощутимых результатов в форме арестов или судебного преследования.

23. Следует с самого начала провести различие между пропавшими без вести лицами и жертвами насильственных исчезновений. Первыми являются лица, местонахождение которых неизвестно вследствие, например, вооруженного конфликта или насилия внутри страны, в то время как под насильственными исчезновениями подразумевается прямое или косвенное лишение лица свободы государством и отказ признавать факт лишения свободы или сокрытия судьбы или местонахождения исчезнувшего лица.

24. В отношении пропавших без вести лиц Комиссия рекомендовала правоприменительным органам в сотрудничестве с соответствующими организациями, в частности Международным комитетом Красного Креста (МККК), предпринять все усилия для установления местонахождения пропавших без вести лиц, обеспечения воссоединения их семей и информирования этих семей о ходе расследования (пункт 9.50). Правительство предпочло не включать эту рекомендацию в национальный план действий, хотя при этом оно создало програм-

му поиска пропавших без вести детей. Правительство сообщило, что оно зарегистрировало 2 564 безвестно отсутствующих лица, в том числе 676 детей и 1 888 взрослых, отметив также, что большое число просьб о проведении поиска касается детей, которые, согласно сообщениям, были завербованы ТОТИ.

25. Рекомендация Комиссии об оказании помощи семьям пропавших без вести в плане юридической и психологической поддержки (пункт 9.58) также, к сожалению, была исключена из национального плана действий. Выполнение рекомендации Комиссии о создании централизованной системы сбора данных о пропавших без вести лицах, которая опиралась бы на поддержку различных учреждений (пункт 9.51), было возложено в плане действий на министерство обороны в сотрудничестве с Департаментом переписи населения и статистики. Хотя пока еще неясно, как будет функционировать эта централизованная система сбора данных, важно отметить тот факт, что родственники жертв должны испытывать к ней доверие, в том числе в обстоятельствах, когда ответственность за пропавших без вести лиц несут, как считается, правительственные силы.

26. В своем заявлении по обзору страны, сделанном на четырнадцатой сессии в рамках универсального периодического обзора, правительство указало, что Закон № 19 о регистрации смертей (временные положения) 2010 года предусматривает выдачу свидетельств о смерти ближайшим родственникам и семьям пропавших без вести лиц для предъявления претензий на причитающиеся им выплаты. Отмечая этот закон, Группа экспертов Генерального секретаря в своем докладе заявила, однако, следующее:

Выдача свидетельства о смерти в соответствии с административной процедурой не заменяет собой добросовестное расследование обстоятельств смерти отдельного лица, отвечающее международным стандартам. Крайне важно также обеспечить, чтобы получение родственником свидетельства о смерти не ставило соответствующее лицо в окончательное юридическое положение, исключающее любую возможность обращения в суд в будущем¹⁷.

27. В связи с насильственными исчезновениями Комиссия рекомендовала назначить специального комиссара по расследованию, которому будут помогать опытные следователи, для расследования предполагаемых исчезновений и передачи Генеральному прокурору материалов для дальнейших действий (пункт 9.51). Хотя правительство включило эту рекомендацию в национальный план действий, оно не обязалось создать новый механизм и предпочло полагаться главным образом на существующую систему, предусмотренную Уголовно-процессуальным кодексом, с помощью которой до сих пор не удавалось раскрыть подобного рода дела. Правительство также сообщило о том, что был назначен рабочий комитет во главе с заместителем Генерального инспектора для расследования случаев исчезновений и проведения на местах проверок таких случаев с целью определения их текущего статуса.

28. Комиссия решительно рекомендовала разработать внутреннее законодательство, специально устанавливающее уголовную ответственность за насильственные исчезновения (пункт 9.59), и в национальном плане действий правительство обязалось изучить этот вопрос. Следует отметить, что Рабочая группа по насильственным или недобровольным исчезновениям (в 1999 году), Комитет по правам человека (в 2003 году) и Комитет против пыток (в 2011 году) рекомендовали Шри-Ланке квалифицировать исчезновения в качестве отдельного

¹⁷ Доклад Группы экспертов, пункты 392 и 395.

правонарушения¹⁸. В ходе обзора во время второй сессии по универсальному периодическому обзору правительство Шри-Ланки также согласилось с рекомендациями "принять меры для проведения расследований в связи с серьезными преступлениями в области прав человека, такими как насильственные исчезновения, привлечения виновных к ответственности и их наказания в соответствии с международными нормами и в условиях гласности".

29. Особенно важное значение имеют согласованные действия по решению этой проблемы, учитывая повторяющиеся случаи насильственного исчезновения после окончания вооруженного конфликта. По состоянию на ноябрь 2012 года Рабочая группа по насильственным или недобровольным исчезновениям еще на рассмотрела 5 676 случаев насильственного или недобровольного исчезновения в Шри-Ланке. В ходе четырнадцатой сессии по универсальному периодическому обзору правительство указало, что более 4 000 указанных случаев относились к периоду до 1990 года, в то время как еще 1 089 случаев относились к периоду 1991–2005 годов. Правительство добавило, что создается межучрежденческий механизм для ликвидации отставания в рассмотрении дел Рабочей группой¹⁹; однако за период с последнего квартала 2011 года по середину 2012 года поступили новые сообщения о похищениях и исчезновениях, в том числе политических активистов²⁰, а также политических деятелей и членов их семей²¹. В течение этого периода поступали также сообщения о случаях, когда похищенных лиц находили убитыми и со следами применявшихся к ним пыток²². Правительство сообщает, что по этим случаям проводится расследование.

30. В своем докладе Комиссия по извлеченным урокам и примирению рекомендовала провести всеобъемлющее расследование и, в случае необходимости, возбудить уголовное преследование в связи со случаями предполагаемых исчезновений лиц, которые сдались и/или были арестованы силами безопасности в период окончания вооруженного конфликта (пункт 9.23). В своем национальном плане действий правительство поручает Министерству обороны завершить не названную конкретно текущую дисциплинарную процедуру, а Министерству юстиции и Генеральной прокуратуре – предпринять последующие действия по возбуждению в соответствующих случаях уголовного преследования. Эти положения не предусматривают проведения независимого и беспристрастного расследования, если учесть, что ответственность за проведение расследований в вооруженных силах возложена на Министерство обороны.

С. Политика в области задержания

31. Комиссия по извлеченным урокам и примирению рекомендовала, чтобы правоохранительные учреждения строго соблюдали положения действующего законодательства в отношении полномочий на арест и задержание. Она также

¹⁸ E/CN.4/2000/64/Add.1, пункт 63; CCPR/CO/79/LKA, пункт 10; CAT/C/LKA/CO/3-4, пункт 9.

¹⁹ В течение последних двух лет правительство представило ответы по 159 случаям для рассмотрения Рабочей группой.

²⁰ Связанный с Передовой социалистической партией, ранее называвшийся движением "Борьба народа".

²¹ Председатель городского совета Колоннавы, его брат, зять министра правительства и сын бывшего советника провинции.

²² Например, 4 января 2012 года был обнаружен труп похищенного накануне человека с огнестрельным ранением головы.

призвала официально установить все места содержания под стражей и надлежащим образом опубликовать информацию о них, подчеркнув при этом важность наличия у задержанных доступа к ближайшим родственникам (пункты 9.53–55 и 9.67). Правительство не включило эти рекомендации в свой национальный план действия. Комиссия также рекомендовала назначить независимый консультативный комитет для контролирования и рассмотрения случаев ареста и задержания лиц, заключенных под стражу на основании положений Указа об общественной безопасности или Закона о предупреждении терроризма (пункт 9.57). Правительство поручило выполнение этой рекомендации Министерству общественного управления внутренних дел, хотя меры, которые должны быть приняты, не ясны.

32. Комиссия также рекомендовала создание централизованной всеобъемлющей базы данных о задержанных, которая должна быть доступна для ближайших родственников (пункт 9.63). В своем национальном плане действий правительство возложило на Министерство обороны задачу расширения "существующей базы данных" с целью обеспечения для ближайших родственников беспрепятственного доступа к информации. В своих замечаниях по настоящему докладу правительство заявило, что централизованная всеобъемлющая база данных о задержанных была создана в Отделе расследования террористической деятельности Департамента полиции и что запросы были сделаны 3 073 ближайшими родственниками. Однако это не позволяет удовлетворить потребности тех лиц, у которых члены семьи либо пропали без вести на последних этапах войны, либо сдались армейским подразделениям и затем исчезли. Кроме того, некоторые из тех, кто обратился в назначенные правительством органы, не смогли, как сообщается, получить какую-либо информацию вследствие недоброжелательного, а иногда и враждебного поведения государственных должностных лиц.

33. Отмечая, что некоторые задержанные, содержащиеся в центре содержания под стражей в Бооссе, находились там в течение длительных периодов времени без предъявления им каких-либо обвинений, Комиссия в своем докладе повторила свою промежуточную рекомендацию о необходимости "создать специальный механизм для рассмотрения каждого конкретного случая по отдельности и подготовки соответствующих рекомендаций в отношении дальнейших действий по рассмотрению каждого случая" (пункт 9.62). В национальном плане действий правительство призвало Генеральную прокуратуру определить и установить процедуры в рамках существующей системы для решения этой проблемы и завершить принятие решений в отношении задержанных через посредство специализированного подразделения Генеральной прокуратуры. Согласно докладу о ходе работы (обновленному), Генеральная прокуратура учредила специальный комитет в составе четырех членов, который в январе 2011 года приступил к изучению дел подозреваемых членов ТОТИ, содержащихся под стражей, и ускоренному освобождению из-под стражи для реабилитации или ускорению расследований в тех случаях, когда имелись достаточные доказательства активного участия в деятельности ТОТИ²³. В своем заявлении, сделанном на четырнадцатой сессии в рамках универсального периодического обзора, правительство, касаясь обращения с бывшими комбатантами, объявило, что по состоянию на 22 октября 2012 года 11 012 человек, включая 594 ребенка – солдата ТОТИ, были реабилитированы и реинтегрированы в жизнь общества и что из примерно 12 000 лиц, идентифицированных в качестве бывших комбатантов, которым была предоставлена реабилитация, лишь 782 человека действительно

²³ Доклад Группы экспертов, стр. 172 (англ. текста), приложение 2.15.3.

проходят реабилитацию, в то время как 262 человека находятся под стражей по решению суда (в предварительном заключении)²⁴.

34. 23 мая 2012 года лидер палаты объявил в парламенте, что правительство приняло меры по созданию четырех специальных судов для рассмотрения дел против подозреваемых из числа членов ТОТИ. Представители правительства сообщили технической миссии УВКПЧ неодинаковые сведения в отношении количества, функций и местонахождения этих судов. Техническая миссия была также проинформирована о том, что задержка с созданием этих судов была вызвана нехваткой судей и переводчиков и что в Закон о судебной власти вносятся поправки, с тем чтобы ускорить процедуру назначения судей. Хотя Генеральная прокуратура заверила в том, что суды начнут функционировать к концу 2012 года, на момент составления настоящего доклада этого еще не произошло.

35. В отношении тех лиц, которые прошли процедуру реабилитации²⁵, вызывают обеспокоенность многие вопросы, включая критерии, применяемые для целей реабилитации того или иного лица; вопросы по поводу предполагаемого добровольного характера сдачи лиц для прохождения реабилитации; перевода лиц из центров реабилитации в центры содержания под стражей, что приводит к лишению индивида права на свободу в результате увеличения периода содержания под стражей; и отсутствие таких основных процессуальных гарантий, как юридическое представительство и судебный надзор в течение длительных периодов реабилитации.

36. Техническая миссия УВКПЧ была далее проинформирована министром обороны о том, что за лицами, прошедшими реабилитацию, после их освобождения осуществляется постоянный контроль. Как сообщается, освобожденные лица обязаны регулярно отмечаться в местном бюро по гражданским вопросам вооруженных сил или местном армейском лагере. Помимо этого, сотрудники многочисленных военных и разведывательных учреждений посещают дома и даже места работы освобожденных лиц для проведения допросов. Такой постоянный контроль и причинение беспокойства оказывают негативное влияние на способность лиц, освобожденных после реабилитации, к успешной реинтеграции в жизнь общества, поскольку они воспринимаются как правительственные информаторы и поэтому отчуждаются обществом. Эта проблема особенно сильно затрагивает женщин, которые после контактов с военными подвергаются стигматизации.

D. Внутреннее перемещение и земельные вопросы

37. Комиссия по извлеченным урокам и примирению отметила, что, хотя процесс возвращения перемещенных лиц на заключительных этапах вооружен-

²⁴ Группа экспертов, ссылаясь на сообщенные правительством данные о 11 696 лицах, указала в своем докладе (пункт 164), что это число невозможно независимо проверить, учитывая, что правительство отказало в независимом контроле со стороны Организации Объединенных Наций, МККК или Комиссии по правам человека Шри-Ланки.

²⁵ Административное задержание лиц без предъявления обвинения или без суда для целей реабилитации ранее предусматривалось постановлениями о чрезвычайном положении, которые уже утратили силу. Постановление № 4 о предупреждении терроризма (задержанные лица и лица, находящиеся в предварительном заключении) 2011 года, которое было принято после истечения срока действия постановлений о чрезвычайном положении, обеспечило дальнейшее содержание под стражей лиц, задержанных на основании постановлений, утративших силу.

ного конфликта в основном завершился, сохраняются озабоченности по поводу нужд переселенных лиц (пункт 9.102). Рассматривая вопрос о мусульманах, перемещенных начиная еще с октября 1990 года, Комиссия рекомендовала назначить специальный комитет для рассмотрения долгосрочных решений для внутренне перемещенных лиц и выработки всеобъемлющей государственной политики в консультации с внутренне перемещенными лицами и принимающими общинами; эта рекомендация была включена в национальный план действий (пункт 9.113). Во время универсального периодического обзора по Шри-Ланке в 2008 году правительство взяло на себя добровольное обязательство разработать политику выплаты всеобъемлющих и единообразных компенсаций для перемещенных лиц и завершить процесс разработки законопроекта о правах внутренне перемещенных лиц после проведения консультаций со всеми соответствующими заинтересованными сторонами. Правительство также согласилось с рекомендациями принять необходимые меры для защиты прав перемещенных лиц в соответствии с международными стандартами, включая долгосрочное обеспечение жильем и реституцию имущества, содействие социальной реинтеграции перемещенных лиц в районах, в которые они возвращаются, и оказание им помощи. Национальный план действий по поощрению и защите прав человека на период 2011–2016 годов, принятый в октябре 2011 года, предусматривал проведение национальной политики в области перемещения, которая должна быть разработана в течение шести месяцев. Однако до сих пор не разработаны и не приняты ни всеобъемлющая национальная политика в отношении перемещенных лиц, ни политика выплаты компенсаций перемещенным лицам, ни законодательство по правам перемещенных лиц.

38. Еще одним препятствием является отсутствие официальных и всеобъемлющих данных о внутренне перемещенных лицах, учитывая, что всеобъемлющая характеристика перемещенных лиц не проводилась в Шри-Ланке с 2007 года. В конце 2012 года компиляция данных правительственных источников о внутренне перемещенных лицах, подготовленная Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев, показала, что из общего числа лиц, перемещенных в период 26-летнего конфликта, примерно 483 300 вернулись в места их изначального проживания, в то время как около 94 000 остаются перемещенными. Из числа лиц, перемещенных после апреля 2008 года и помещенных в лагерь "Меник фарм" после окончания войны, примерно 271 200 человек вернулись в места их изначального проживания, в то время как примерно 18 000 продолжают жить в принимающих семьях или в социальных лагерях, находятся в транзитных ситуациях или местах переселения.

39. Возвращение внутренне перемещенных лиц в места их изначального проживания само по себе не подразумевает долгосрочного решения для выхода из их бедственного положения. Рекомендация Комиссии по извлеченным урокам и примирению о необходимости оказания помощи вернувшимся лицам, чтобы позволить им отремонтировать или построить постоянное жилище, а также о необходимости удовлетворения их основных потребностей в области инфраструктуры, включая адекватные дороги, школы и больницы в местах переселения, не была включена в национальный план действий (пункт 9.103). Однако правительство приступило к реализации крупной программы реконструкции и переселения для внутренне перемещенных лиц. Технической миссии УВКПЧ удалось посетить несколько мест переселения, которые крайне отличались друг от друга во многих отношениях, в том числе по уровню качества жилья и доступности основных удобств.

40. В ответ на рекомендацию Комиссии о том, что правительству следует разъяснить свою политику в области переселения (пункт 9.106), министерство

земель намерено реализовать программы повышения информированности о выполнении циркуляра № 2011/4 Генерального комиссара по землям. Следует отметить, что этот циркуляр был отменен в январе 2012 года после того, как его законность была оспорена в суде. Впоследствии правительство обязалось издать новый циркуляр, чего до сих пор не сделано.

41. Выполнение многих рекомендаций, сформулированных Комиссией по извлеченным урокам и примирению в связи с земельными вопросами, включая обеспечение того, чтобы политика государства по земельным вопросам не использовалась в качестве инструмента для внесения неестественных изменений в демографический состав той или иной провинции, в рамках национального плана действий было возложено на еще не созданный орган, а именно четвертую комиссию по земельным вопросам, которая должна быть назначена министерством земель (пункты 9.124, 9.126, 9.128–129 и 9.131–136).

42. Урегулирование земельных вопросов крайне важно для достижения долгосрочных решений в интересах внутренне перемещенных лиц. К числу некоторых из основных проблем, связанных с землей, относятся утрата или повреждение документации, конфликтующие претензии, захваты земель и вторичное занятие земель гражданскими лицами. Отсутствие ясности в отношении подхода и политики правительства в данной области не только препятствует решению связанных с этим вопросов в интересах перемещенных лиц, но и усугубляет недоверие и подозрение среди меньшинств, на которые приходится большинство всех перемещенных лиц.

Е. Право на свободу мнений и их свободное выражение

43. В своем докладе Комиссия по извлеченным урокам и примирению решительно рекомендует провести надлежащие и убедительные расследования по фактам нападения на журналистов и сотрудников средств массовой информации и настоятельно рекомендовала ввести наказание за такие правонарушения, обладающее сдерживающим эффектом (пункт 9.115а-с). В соответствии с национальным планом действий расследования текущих случаев полицией должны быть завершены, а министерство информации и СМИ должно принять надлежащие меры для обеспечения свободы средств массовой информации. Кроме того, это министерство должно поощрять ответственную журналистику и рассмотреть вопрос о кодексе поведения журналистов, который, однако, не представляется адекватным ответом на озабоченности по поводу безопасности сотрудников средств массовой информации и может привести к усилению контроля за деятельностью средств массовой информации.

44. Следует напомнить, что при проведении универсального периодического обзора в 2008 году правительство согласилось с рекомендациями обеспечить безопасные условия для правозащитников, а также расследовать утверждения о нападениях на журналистов, сотрудников средств массовой информации и правозащитников и подвергнуть виновных уголовному преследованию.

45. В 2012 году журналисты и сотрудники средств массовой информации продолжали подвергаться нападкам и нападениям. В марте министр общественных связей и министр по делам СМИ обрушились с яростными публичными нападками на правозащитников, которые выступили на девятнадцатой сессии Совета по правам человека. Министр иностранных дел публично отверг эти высказывания министров, однако никаких мер в отношении ни одного из них не

было принято²⁶. 29 июня сотрудники Департамента уголовных расследований ворвались в офис новостного сайта "Шри-Ланка X Ньюс" и его дочернего веб-сайта "Шри-Ланка Миррор"; девять сотрудников были арестованы, однако впоследствии освобождены под залог. 5 июля двое мужчин, ехавших в белом грузовике, совершили попытку похитить работавшего на "Шри-Ланка X Ньюс" ведущего журналиста, проводившего собственные расследования (ярого критика нынешнего правительства). Как сообщалось, он с 2008 года получал угрозы за критику правительства.

Е. Демилитаризация

46. Комиссия по извлеченным урокам и примирению сформулировала в своем докладе ясную рекомендацию об уменьшении участия военных в гражданских делах (пункты 9.171 и 9.227), выполнение которой в рамках национального плана действий было возложено на министерство обороны. Повсеместное присутствие военных на севере страны не ограничивается открытым физическим присутствием военного персонала, а включает также активное участие военных в гражданских делах посредством прямой передачи и осуществления властных полномочий и путем косвенного препятствования созданию потенциала и эффективному развитию гражданских учреждений. К сфере компетенции министерства обороны были отнесены несколько важных гражданских функций, например Секретариат неправительственных организаций и Управление городского развития в 2010 году.

47. Военные должностные лица сообщили технической миссии УВКПЧ о том, что военные смогли осуществить различные проекты в областях, где гражданской администрации не хватало потенциала. В ходе одной конкретной презентации было показано, как военные участвуют в деятельности по широкому кругу направлений: от строительства и ремонта домов, осуществления проектов в области обеспечения средств к существованию, сдачи крови и перевозки в медицинские учреждения пациентов, находящихся в критическом состоянии, до организации спортивных и культурных мероприятий. Правительство подчеркнуло, что речь идет о временных мерах, которые будут действовать до тех пор, пока указанные функции не возьмут на себя гражданские учреждения. Однако необходимо рассмотреть вопрос о том, достаточные ли ресурсы выделяются на расширение возможностей гражданских учреждений в послевоенной Шри-Ланке, а также вопрос о восприятии столь продолжительного заметного присутствия военных членами меньшинств на севере страны.

48. Помимо остающихся назначенных зон с усиленным режимом безопасности, военные занимают земли, ранее занимавшиеся гражданскими лицами, – например в Мулликуламе, округ Маннар, и Кеппапулаву, округ Мулаитиву, – которые оказались с тех пор перемещенными лицами. Неясно, является ли присутствие военных в этих районах временным или более постоянным по своему характеру; более того, лица, лишенные земли, предъявили претензии по поводу того, что не была соблюдена должная процедура и не была предоставлена надлежащая компенсация. Кроме того, как отметила Комиссия, военные часто занимаются различными видами экономической деятельности, что негативно влияет на осуществление права местного населения на средства к существованию (пункты 9.171 и 9.227).

²⁶ См. A/HRC/21/18, пункты 38–46.

49. Рядовые граждане обязаны уведомлять местный армейский пост о своих планах проведения собрания независимо от масштабов мероприятия, его социального или неполитического характера. В тех случаях, когда ожидается присутствие на собрании внешних участников, армейские офицеры, как сообщается, присутствуют на собрании и наблюдают за происходящим. Неправительственные организации, которые должны быть зарегистрированы Секретариатом неправительственных организаций, обязаны запрашивать разрешение на проведение определенных мероприятий и информировать власти, в частности, об источниках финансирования.

50. Присутствие значительного количества военных усиливает уязвимость женщин и девочек к насилию и домогательствам и тем самым ограничивает их свободу передвижения, что оказывает негативное влияние на другие аспекты их жизни, включая возможности для добывания средств к существованию и доступ к образованию²⁷. Комиссия по извлеченным урокам и примирению отметила, в частности, влияние вооруженного конфликта на некоторые группы, в том числе женщин, и сформулировала несколько рекомендаций, в которых признается роль женщин, являющихся главами семей, и испытываемые ими трудности, в том числе связанные с удовлетворением таких различных потребностей, как материальная помощь, возможности для получения образования и обеспечение более безопасных условий жизни (пункты 9.87–90). Ни одна из этих рекомендаций не была включена в национальный план действий.

Г. Примирение и возмещение ущерба

51. Рекомендации, сформулированные Комиссией по извлеченным урокам и примирению в целях поощрения примирения, предусматривали создание, в консультации с межконфессиональными группами, механизма, который выполнял бы функции системы раннего предупреждения для предотвращения будущих конфликтов, обусловленных межобщинной или межконфессиональной напряженностью (пункт 9.270). В национальном плане действий правительство предлагает продолжить существующую практику для выполнения данной рекомендации. Другая относительно простая рекомендация Комиссии о том, чтобы национальный гимн по-прежнему исполнялся на обоих языках – сингальском и тамильском (пункт 9.277), была передана правительством на рассмотрение пока еще не созданным специальным парламентским комитетом.

52. Комиссия сделала конкретные рекомендации в отношении выполнения 13-й поправки к Конституции, которая, среди прочего, предусматривает передачу полномочий советам провинций. Однако в правительстве все чаще звучат призывы к отмене этой поправки после принятия Верховным судом решений в пользу петиционеров, которые оспорили конституциональность законопроекта Дивинегумы, который был внесен в июле 2012 года и был направлен на то, чтобы отобрать у советов провинций выполняемые ими в настоящее время функции, имеющие целью сокращение масштабов нищеты и экономическое развитие. Хотя, как сообщается, правительство обязуется провести (просроченные) выборы в Совет Северной провинции, проведение выборов без надлежащего применения в полном объеме 13-й поправки лишит этот совет существенных полномочий.

53. В связи с вопросом о возмещении ущерба Комиссия рассмотрела роль выплаты компенсаций в содействии примирению и существующие структуры,

²⁷ См. также CEDAW/C/LKA/CO/7, para. 41.

сосредоточив свои рекомендации на обеспечении лицам, имеющим право на выплаты, доступа к ним в разумные сроки (пункт 9.153). Ее рекомендации касались эффективной работы Управления по вопросам реабилитации лиц, имущества и предприятий, отвечающего за выплату компенсаций лицам, которые потеряли имущество или имуществу которых был причинен ущерб в результате насилия со стороны террористов и действий сил безопасности. Сосредоточив свое внимание только на деятельности этого Управления и его недостатках, включая отсутствие финансовых средств, Комиссия, к сожалению, игнорировала другие формы возмещения ущерба, помимо компенсации, которые могут быть использованы.

54. Тем не менее Комиссия признала важное значение "мемориальных жестов" для придания необходимого импульса процессу примирения и настоятельно рекомендовала продемонстрировать солидарность со всеми жертвами вооруженного конфликта и выразить сочувствие им на высоком политическом уровне, а также в рамках отдельного мероприятия в день национального праздника Шри-Ланки (пункт 9.258). Хотя эта рекомендация была включена в национальный план действий, предложенные мероприятия, к сожалению, не выходят за рамки существующей практики.

55. После окончания вооруженного конфликта увековечение памяти жертв, являющееся неотъемлемым элементом возмещения ущерба, не было всеобъемлющим, что чревато дальнейшим отчуждением населения, относящегося к меньшинству. Хотя правительство и установило памятники солдатам и организовало музеи, посвященные войне, оно до сих пор не предприняло ничего, чтобы увековечить память гражданских лиц, которые погибли во время войны. Кроме того, большинство памятников были установлены в Северной провинции, где большинство составляют тамилы, и в них используются образы, отражающие торжество победы, которые вызывают у местного населения глубокое чувство отчуждения. Кладбища ГОТИ, где также использованы милитаристские изображения, были разрушены. Кроме того, с момента окончания вооруженного конфликта в мае 2009 года военные, согласно сообщениям, не позволяли гражданским лицам на севере страны устраивать частные и религиозные церемонии для воздания должного памяти членов семей, убитых в ходе войны, – как гражданских лиц, так и комбатантов. Другим примером бесчувственного отношения является то, что военные построили бунгало для отдыха "Лагунс эдж" на месте последнего сражения, в ходе которого, как полагают, были убиты тысячи людей.

56. На основании информации об инициативах в области развития и восстановления на севере страны, полученной в ходе брифингов, техническая миссия УВКПЧ отметила, что ряд представителей правительства рассматривают эти усилия скорее как благодеяние, оказываемое государством, в частности, населению и меньшинству, затронутом конфликтом, чем выполнение основных обязательств государства перед своими гражданами. В результате это может оказаться упущенной возможностью связать систему развития с национальной политикой возмещения ущерба, в соответствии с которой обладатели прав имеют право на возмещение.

VI. Возможные области для оказания технической помощи Управлением Верховного комиссара

57. После технической миссии УВКПЧ, состоявшейся 26 ноября 2012 года, Верховный комиссар направила правительству Шри-Ланки предложение о воз-

можных областях для оказания технической помощи в соответствии с резолюцией 19/2 Совета по правам человека. Предлагаемые области охватываются четырьмя основными компонентами всеобъемлющего и основанного на правах человека подхода к правосудию в переходный период; речь идет о праве на установление истины, уголовном правосудии и подотчетности, юридических и институциональных реформах и праве на средства правовой защиты и возмещение ущерба. В частности, Верховный комиссар предложила консультативные услуги в связи с созданием механизма дальнейших действий для установления истины, который изучит различные описания произошедших событий и историю конфликта, включая его коренные причины, составит всеобъемлющее описание произошедших событий, окажет содействие в создании исторического архива и внесет ясность в вопрос о данных о количестве жертв. Наконец, что не менее важно, такой механизм мог бы также позволить достичь реального прогресса в расследовании случаев исчезнувших и пропавших без вести лиц в ожидании надлежащих уголовных расследований.

58. Касаясь случаев серьезных нарушений прав человека в прошлом, выявленных Комиссией по извлеченным урокам и примирению, Верховный комиссар настоятельно призвала опубликовать доклад президентской комиссии по расследованию 2006 года и предложила помощь в подборе международных экспертов в области уголовных расследований и судебных экспертиз для изучения материалов соответствующих дел и вынесения рекомендаций по дополнительным направлениям расследования, которые могли бы оказать помощь в раскрытии этих дел в соответствии с международными стандартами. Была также предложена консультативная помощь в разработке законов, касающихся защиты свидетелей и жертв, права на информацию, введения уголовной ответственности за насильственные исчезновения и пересмотра действующих законов с целью приведения их в соответствие с Международным пактом о гражданских и политических правах и Конвенцией против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Для содействия в укреплении и обеспечении независимости национальных учреждений было также предложено предоставить сведения о наиболее оптимальной практике и сопоставимом опыте.

59. Верховный комиссар также предложила техническую консультативную помощь в разработке национальной политики в области возмещения ущерба в соответствии с международными стандартами и предложила, чтобы правительство рассмотрело вопрос о взаимодействии со Специальным докладчиком по вопросу о содействии установлению истины, справедливости, возмещении и гарантиях неповторения, который мог бы предоставить полезные рекомендации в этой области. Верховный комиссар также рекомендовала правительству предложить Специальному докладчику по вопросу о правах человека внутренне перемещенных лиц посетить страну с целью рассмотрения вопросов, относящихся к его мандату, и вынесения рекомендаций, а также положительно откликнуться на восемь оставшихся без ответа просьб о посещении страны мандатариями других специальных процедур.

60. Верховный комиссар подчеркнула важное значение всеобъемлющего подхода, ориентированного на все элементы правосудия в переходный период, включая уголовное правосудие и подотчетность, и ясных критериев для определения прогресса, основанных на международных обязательствах Шри-Ланки в области прав человека. Она выразила надежду на то, что до ее посещения страны в первой половине 2013 года будет достигнут значимый прогресс в вышеописанных областях. В ответном письме от 17 декабря 2012 года министр иностранных дел предложил Верховному комиссару посетить Шри-Ланку в на-

чале 2013 года, с тем чтобы лично оценить ситуацию на месте, что обеспечит затем конструктивную основу для определения возможных областей для оказания технической помощи.

VII. Выводы и рекомендации

61. Достижение примирения после десятилетий насилия и недоверия является трудной задачей в любом контексте, но такое примирение возможно лишь в рамках подлинного, открытого для консультаций и участия процесса, в ходе которого учитываются чаяния всех сторон, затронутых конфликтом, в условиях соблюдения верховенства права и прав человека для всех.

62. Несмотря на некоторые ограничения, Комиссия по извлеченным урокам и примирению сформулировала, тем не менее, существенные и далеко идущие рекомендации в отношении примирения и укрепления верховенства права. Об этом широко объявили видные общественные деятели, религиозные лидеры и представители гражданского общества в Шри-Ланке, стремящиеся объединить свои усилия в рамках действительно открытого к консультациям и участию процесса примирения. Поэтому у правительства имеется уникальная возможность воспользоваться работой и выводами Комиссии, чтобы достичь прогресса в выработке более комплексной и всеобъемлющей политики в вопросах подотчетности и примирения. Однако правительство, к сожалению, взяло на себя обязательства только по некоторым из рекомендаций Комиссии и не мобилизовало надлежащим образом гражданское общество в поддержку этого процесса. Предпринятые правительством шаги по дальнейшему расследованию утверждений о серьезных нарушениях прав человека также оказались неубедительными и лишенными независимости и беспристрастности, которые необходимы, чтобы эти шаги внушали доверие.

63. Верховный комиссар рекомендует правительству Шри-Ланки:

а) положительно рассмотреть предложения об оказании помощи, изложенные в ее письме от 26 ноября 2012 года, в частности помощи экспертов в:

i) создании механизма установления истины в качестве неотъемлемой части более всеобъемлющего и открытого к участию подхода к правосудию в переходный период;

ii) проведении уголовных и судебных расследований для рассмотрения материалов соответствующих дел и вынесения рекомендаций в отношении дополнительных направлений расследования с целью раскрытия остающихся дел в соответствии с международными стандартами;

iii) разработке законов, касающихся защиты свидетелей и жертв, права на информацию, введения уголовной ответственности за насильственные исчезновения и пересмотра действующих законов в целях приведения их в соответствие с Международным пактом о гражданских и политических правах и Конвенцией против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

- iv) укреплении и обеспечении независимости национальных учреждений;
- v) разработке национальной политики в области возмещения ущерба в соответствии с международными стандартами;
- b) пригласить посетить страну мандатариев специальных процедур, просьбы которых еще не удовлетворены, особенно тех, которые предложили помощь в соответствии с резолюцией 19/2 Совета по правам человека;
- c) провести публичные и всеохватные консультации по национальному плану действий для выполнения рекомендаций Комиссии по извлеченным урокам и примирению с целью пересмотра и расширения его сферы охвата и уточнения обязательств и обязанностей;
- d) вновь рассмотреть и выполнить рекомендацию Комиссии о назначении специального комиссара по расследованию исчезновений и распространить программы поиска на всех пропавших без вести лиц;
- e) сделать разбирательство в военных следственных судебных органах и будущие судебные процессы над задержанными членами ТОТИ открытыми для независимых наблюдателей с целью повышения доверия к ним со стороны общественности и обеспечить возможность оценки разбирательств в соответствии с международными стандартами;
- f) опубликовать заключительный доклад президентской комиссии по расследованию 2006 года, чтобы обеспечить возможность оценки собранных доказательств, и принять международную помощь в выяснении еще нерасследованных случаев;
- g) предпринять дальнейшие шаги по демилитаризации и передаче полномочий с целью привлечения общин меньшинства в полной мере к процессам принятия решений;
- h) вовлечь гражданское общество и представителей общин меньшинства в диалог о надлежащих формах поминовения жертв и увековечения их памяти, которые будут способствовать расширению участия и примирению.

64. Верховный комиссар отметила, что мнения, высказанные многими заинтересованными сторонами в Шри-Ланке, включая видных общественных деятелей, относительно того, что внимание, уделяемое Советом по правам человека вопросам подотчетности и примирения в Шри-Ланке, помогло создать основу для дискуссий и стимулировало дальнейшие позитивные шаги, какими бы ограниченными они ни были на нынешнем этапе. Верховный комиссар призывает Совет продолжать его взаимодействие и воспользоваться достигнутой динамикой. В этой связи она повторяет свой давний призыв к проведению независимого и заслуживающего доверия международного расследования предполагаемых нарушений международного права прав человека и международного гуманитарного права, в ходе которого можно было бы также осуществлять контроль за любой внутренней процедурой подотчетности.